



## HGV-Verbund-Adventskalender 2021

Nach dem großen Erfolg der letzten Jahre, hat sich der HGV Verbund Stapelholm dazu entschlossen, auch 2021 einen Adventskalender zu drucken und für einen guten Zweck zu veräußern.

Mit einer begrenzten Auflage von 1750 Exemplaren kommt der Kalender auf den Markt und kann voraussichtlich ab 15. November bei folgenden ortssässigen Kaufleuten erworben werden: EDEKA Markt Lacina, Erfde; Ihr Kaufmann Temme, Stapel; Auto-Kähler, Stapel; Bäckerei Henningsen, Stapel; Elektro Lorentzen, Bergenhusen; Eiderland-Bäckerei, Seeth; Joachim Kriegshammer, Koldenbüttel; Café am Bahnhof, Friedrichstadt

Als Titelbild wurde ein Foto mit einem schönen Wintermotiv von Uwe Naeve ausgewählt. Mit dem Kauf des Kalenders zu einem Preis von 5 Euro, haben sie die Chance großartige Preise im Gesamtwert von über 3900 Euro zu gewinnen.

### Einwohnerversammlung fällt aus

(rd) Pandemiebedingt haben alle Fraktionen der Stadt Friedrichstadt gemeinschaftlich entschieden, die für den 18. November geplante Einwohnerversammlung abzusagen. Da für eine Einwohnerversammlung das Öffentlichkeitsprinzip ebenso gilt, wie für Sitzungen der kommunalen Gremien - Ausschüsse und Gemeindevorstellen - kann die Veranstaltung nicht unter 2G - oder 3G-Bedingungen durchgeführt werden. Dies wurde der Stadt seitens des Kreises Nordfriesland auf Anfrage mitgeteilt, mit der abschließenden Bemerkung: „Jede Gemeinde sollte für sich prüfen, ob eine Einwohnerversammlung derzeit unaufschiebbar ist.“

## Gardinen in großer Auswahl!

BERATUNG · AUSMESSEN · MONTAGE

Plisseestores · Rollos · Insektenutzung

Annahmestelle Heißmangel und Wäsche  
Wäscherei Jebe - sowie Norge-Reinigung

Passbilder

TEXTILHAUS Adolf Barteld

Inh. H.-A. Dethlefs

Claus-Harms-Straße 16 · 25774 Lunden

Telefon 04882-230 · Fax 603340

für Sie · pünktlich · freundlich · hilfsbereit · [www.taxi-500.de](http://www.taxi-500.de)

**TAXI**

**B** Blume  
Claußen

Dialyse-, Bestrahlungs- & Rehafahrten - auch rollstuhlgerecht

Unsere Taxen sind mit  
Trennwänden ausgestattet!

Friedrichstadt 04881-500



Café am Bahnhof  
Inh. Gesa Kobarg · Bahnhofstraße 1a  
25840 Friedrichstadt · Tel. 04881-937900  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 5.30-17 Uhr, Sa. 5.30-12 Uhr, So. 7-11 Uhr

Der Reinerlös dieser Aktion fließt in die Unterstützung und Förderung geeigneter Projekte im Bildungs-, Kultur- und Sozialbereich in der Region Stapelholm.

Die Ziehung erfolgt unter Ausschluss des Rechtsweges per Zufallsgenerator. Jede Kalendernummer kann mehrfach gewinnen. Die gezogenen Gewinnzahlen werden ab dem 1. Dezember täglich im Internet unter: [www.hgv-verbund-stapelholm.de](http://www.hgv-verbund-stapelholm.de), täglich auf Facebook: HGV Verbund Stapelholm, durch Aushang der Mitgliedsbetriebe, die Sie auf der Rückseite des Kalenders finden veröffentlicht bzw. bekannt gegeben. Für die veröffentlichten Gewinnzahlen gilt:

Wird z.B. am 3. Dezember Ihre Losnummer gezogen, so erhalten Sie gegen Vorlage des Kalenders, einen Preis, der sich hinter dem 3. Türchen verbirgt und können ihn direkt im Geschäft des Sponsors abholen. Hinter den Türchen des 6. Dezember befinden sich vier Nikolauspreise und hinter dem Türchen des 24. Dezembers

Wenn Sie gewonnen haben, können Sie Ihren Gewinn gegen Vorlage des Kalenders bis spätestens zum 31. Januar 2022 abholen. Gewinne die nicht abgeholt werden, verfallen. Eine Auszahlung der Sachpreise und Gutscheine in bar ist nicht möglich. Wir wünschen viel Glück!

Der Vorstand des  
HGV-Verbund Stapelholm

## Konzert im Dörphus

Der Ortskulturring Kirchspiel Schwabstedt lädt ein zu einem Konzert mit „schräg gegenüber“ am Samstag, 27. November, um 19.30 Uhr im Dörphus in Ramstedt, Bäckerweg 2 – Einlass ab 19 Uhr; es gelten die bekannten 3-G-Regeln.

Handgemachte Live-Musik auf vielfältigem Instrumentarium und zweistimmiger Satzgesang sind das Markenzeichen dieses Duos aus Drage. Den Ramstedter Konzertbesuchern noch wohl bekannt sind die Programme mit Kompositionen von Bob Dylan, die Liebeslieder aus dem Zyklus „Love's Labour's Lost – Verlorene Liebesmüh“ und die Balladen und Chansons von Liedermachern der vergangenen 5 Jahrzehnte.

Für die Kompositionen von den Beatles und Rolling Stones wird wieder alles an Instrumenten genutzt, was nur ansatzweise spielbar ist. Lasst euch überraschen und den Novemberblues ausblenden. Der Eintritt ist wieder frei – es wird ein Hut rumgehen.



Wir pflegen das Besondere - und das sieht man bei uns bereits auf den ersten Blick.

• Familiäre Atmosphäre · KH-Anschlußpflege  
• vollstationäre Pflege · abwechslungsreiches  
• Urlaubs-/Kurzzeitpflege Beschäftigungsprogramm  
· von allen Kassen anerkannt

Kontakt: Pflegeheim Dahrenhof  
25878 Drage bei Friedrichstadt · Telefon 0 48 81-93 610

[www.dahrenhof.de](http://www.dahrenhof.de)

## Nobilis und Nordmannstanne

1a Qualität

Nordmannstanne  
im Topf gezogen

27.-

**H. P. HONNENS**

Zw. Seeth u. Friedrichstadt an der B202

Tel. 0 48 81-72 62 · Fax 0 48 81-87 37 6

## Professionelle Fußpflege seit 25 Jahren



auch außer Haus nach  
telefonischer Vereinbarung:

0151 / 215 77 617

Edina Möller, Westerhafenstr. 22, Friedrichstadt

Sie möchten Ihre  
Immobilie verkaufen?

Fachliche Ausbildung  
mit kompetenter Beratung  
zeichnen uns  
seit 27 Jahren aus!

Schweger Immobilien

Prinzenstraße 34 · 25840 Friedrichstadt

ivd

04881  
937255

www.schweger-immo.de · schwegerimmo@t-online.de



**GANS TO GO**

ca. 3 KG (Bratengewicht)  
Apfelrotkohl, Wirsing  
in Rahm, Knödel und  
ganz viel Sauce

Vorbestellung vom  
01.11. – 23.12.2021  
bis 24 Stunden vorher

€ 111,-\*

**ENTE TO FLY**

ca. 2 KG (Bratengewicht)  
Apfelrotkohl, Wirsing  
in Rahm, Knödel und  
ganz viel Sauce

Vorbestellung vom  
01.11. – 23.12.2021  
bis 24 Stunden vorher

€ 88,-\*

\*1 gegen einen Aufpreis von € 25 schicken wir Ihnen die Gans / Ente per Paketdienst auch gerne nach Hause

## HEIZUNG SANITÄR KNOLL

Erneuerung Ihrer Heizungsanlage  
Öl, Gasbrennwertgeräte und Solar  
Alten- und behindertengerechter Badumbau  
Klempnerarbeiten - Flachdachreparatur  
Wir sind auch für die kleinen Reparaturen für Sie da!  
Alles rund um Heizung & Sanitär  
**Telefon 0 48 81-93 77 99**

**Michael Timm**

**Zimmerei**

→ Ausführung von sämtlichen Zimmerarbeiten  
→ Innenausbau → Gerüstbau → Dacheindeckung  
→ Asbestsanierung/-entsorgung nach TRGS 519

Tel: 0 48 82 / 50 21 • Mobil: 01 75 / 8 40 76 07  
Fax: 0 48 82 / 57 71 • zimmerei-timm@t-online.de

**Wir suchen Verstärkung als  
Zimmerer/Dachdecker (m/w/d)**



„Unser Ziel ist es,  
Ihre Selbstständigkeit  
trotz Alter, Krankheit oder  
Behinderung so lange  
wie möglich in ihrer  
häuslichen Umgebung  
aufrechtzuerhalten!“

### Stapelholmer Pflegedienst

Dorfstraße 7 · 25878 Drage  
Telefon (04881) 9387772

Mail: info@stapelholmer-pflegedienst.de  
www.stapelholmer-pflegedienst.de  
- Abrechnung mit allen Kassen -

## Eintragungen von Sanierungsvermerken

Als Eigentümer\*innen der historischen Altstadt sind Ihnen in den vergangenen Wochen Schriftstücke des Grundbuchamtes zugegangen, die die Eintragung eines sogenannten Sanierungsvermerkes zum Inhalt hatten. Dies hängt mit der Städtebauförderung bzw. der Ausweisung unserer historischen Altstadt als Sanierungsgebiet für das Programm städtebaulicher Denkmalschutz zusammen. Sie können weiterhin uneingeschränkt über Ihre Immobilie verfügen. - Private

Baumaßnahmen und grundstücksbezogene Rechtsgeschäfte im Sanierungsgebiet können in Zukunft jedoch einer Genehmigungspflicht unterliegen.

Sie sollten die geplanten Maßnahmen deshalb jeweils vorab mit dem künftigen sogenannten Sanierungsträger abstimmen. Der Sanierungsträger wird nach Abschluss des aktuell noch laufenden Vergabeverfahrens für betroffene Eigentümer\*innen als Ansprechpartner zur Verfügung stehen. Sobald das Sanierungsverfahren nach

erfolgter Durchführung zum Abschluss kommt, (Laufzeit seit Aufnahme in das Programm 15 Jahre) werden neue Bodenwerte ermittelt.

Es ist aufgrund der in anderen Kommunen ermittelten Ergebnisse und jahrelangen Praxis der Städtebauförderung anzunehmen, dass durch die städtebaulichen Maßnahmen die Grundstücke im Sanierungsgebiet im Wert steigen werden. Entsprechend sieht das Verfahren aufgrund der sanierungsbedingten Wertsteigerung des Grundstückes die Erhebung eines Ausgleichsbeitrages vor, welcher von den Eigentümer\*innen zu entrichten ist.

Nach Entrichtung des Ausgleichsbeitrages beantragt der\* die Eigentümer\*in (mitunter auch die Gemeinde) dann die Löschung des Sanierungsvermerkes aus dem Grundbuch. Aktuell kann die Stadt Friedrichstadt dazu keine weiteren Auskünfte erteilen und bittet darum, mit entsprechenden sachbezogenen Fragen bis zur Beauftragung des Sanierungsträgers zu warten. Sobald jener feststeht, wird die Öffentlichkeit darüber in Kenntnis gesetzt.

C. Loges

## Nikolaus-Stiefel Aktion bei der Feuerwehr

(rd) Der Nikolaus hat die Feuerwehr informiert, dass er es trotz seinen straffen Zeitplänen auch in diesem Jahr wieder schaffen wird, gemeinsam mit den Kamerad\*innen eine Nikolaus-Stiefel-Aktion auf die Beine zu stellen. Jedes Friedrichstädter Kind, dass in diesem Jahr brav war, darf ab 20. November einen Nikolausstiefel im Geschäft von M. Grauwinkel, Prinzenstr. 11 in Friedrichstadt abgeben, oder vom 29. November bis 5. Dezember von 18 bis 20 Uhr direkt im Feuerwehr Gerätehaus, Eiland 1 in Friedrichstadt vorbei bringen. Die Feuerwehr wird dann gemeinsam mit dem Nikolaus die gefüllten Stiefel am 6. Dezember mit dem Feuerwehrfahrzeug ausliefern. Näheres dazu und zu den Teilnahmebedingungen erfährt ihr unter [www.feuerwehr-friedrichstadt.de](http://www.feuerwehr-friedrichstadt.de). Flyer liegen im Rathaus, im Cafe am Bahnhof, bei Edeka, Rewe und Lidl.

**De Klempner**  
Marco Hein  
25878 Seeth  
0 48 81 - 874 16  
0 1 77 - 684 69 23

Sanitär - Heizung - Bauklempnerei  
Wahre Wärme kommt von innen  
Erdwärme - Die Energie der Zukunft  
Wir beraten Sie gerne, von der Bohrung bis zur  
Montage der Wärmepumpe - alles aus einer Hand.

## Gemüselotto beim TSV Seeth

(rd) Am Mittwoch, 17. November findet im Dorfgemeinschaftshaus in Seeth unser Gemüselotto statt. Beginn ist wie immer um 14.30 Uhr. Über eine rege Beteiligung würden wir uns freuen; es gelten die gängigen Corona-Regeln.

## JHV des FC Blau-Weiß

(rd) Am Freitag, 19. November ab 19.30 Uhr findet die diesjährige Jahreshauptversammlung des FC Blau-Weiß Friedrichstadt im Vereinsheim mit Vorgabe der 3G-Regel-Kontrolle statt. Neu zu wählen ist der gesamte Vereinsvorstand. Zudem werden zahlreiche Mitglieder(-innen) für 25- und 50-jährige Mitgliedschaften geehrt.

## Weihnachtliches Drage

(rd) Am Sonnabend, 20. November ab 10 Uhr werden in Drage Türen und Carports geöffnet. Angeboten werden Weihnachtsdeko, Flohmarktarikel uvm. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

## Stühmer

**Elektrotechnik**

► Hausgeräte Kundendienst ► Satelliten- und Antennenanlagen  
► Elektroinstallation ► EDV-Netzwerke  
► E-Bikes - Verkauf und Reparatur

Ihre Profis  
in Sachen Elektro!  
Schloßstraße 25 · 25876 Schwabstedt  
Telefon 0 48 84 / 8 95 · [www.stuehmer-elektrotechnik.de](http://www.stuehmer-elektrotechnik.de)

Anzeige

## Sonderkündigung: Zeit für ein Upgrade der Kfz-Versicherung

Die Tage werden ruhiger und das Leben verlagert sich wieder mehr ins Haus – und vielleicht an den Schreibtisch. Dann lohnt sich die Verknüpfung von Freizeit und effektivem Sparen. Denn wer feststellt, dass er das Geld für eine alte und überalte Versicherung lieber ins Sparschwein steckt, kann dank des Sonderkündigungsrechts noch bis Ende Dezember die Kfz-Versicherung wechseln!

„Traditionell ist der November der richtige Monat, um die Weichen für

eine bessere Kfz-Versicherung im folgenden Jahr zu stellen“, erklären Kim Diekmann und Ulrike Loft von den Itzehoer Versicherungen. Die Kfz-Verträge verlängern sich zum Stichtag 30. November stillschweigend um ein weiteres Jahr, wenn man nicht aktiv wird. „Vergleichen lohnt sich aber“, wissen die Vertrauensleute. Die Itzehoer bietet ein überzeugendes Preis-/Leistungs-Verhältnis. „Besonders in unserem TOP DRIVE-Tarif kann sich ein zu uns wechselnder Kunde von

der Vielfalt der Services überzeugen lassen. Darunter die 36-monatige Neuwertentschädigung.“ Auch die anderen Itzehoer Kfz-Tarife in Teil- und Vollkasko können im Vergleich zu vorherigen Versicherern ein Gewinn sein.

„Wer sich einen Wechsel auf die To-Do Liste geschrieben hat, aber den Stichtag 30. November verpasst hat, braucht sich nicht zu ärgern. Ein Wechsel ist dank des Sonderkündigungsrechts oft noch bis zum Ende Dezember möglich“, erklärt Kim

Diekmann. Die Nutzung dieses Sonderkündigungsrechts ist an folgende Bedienungen geknüpft:

Anstehende Beitragserhöhung: Der Versicherungsnehmer kann bei einer Beitragserhöhung innerhalb eines Monats nach Rechnungszugang sonderkündigen. Fahrzeugwechsel oder Neuzulassung: Verkauft man sein Fahrzeug oder lässt es verschrotten, ist keine Kündigung erforderlich. Schadeneignis: Der Kfz-Vertrag kann auch nach dem Eintritt eines Schadensfalls

gekündigt werden. Die Kündigung muss dem Versicherer in diesem Fall innerhalb eines Monats nach Beendigung der Verhandlungen über die Entschädigung zugehen oder innerhalb eines Monats, nachdem die Versicherung die Leistungspflicht anerkannt oder zu Unrecht abgelehnt hat.

Sie wollen zu den leistungsstarken Tarifen der Itzehoer wechseln? Dann informieren Sie sich bei den Itzehoer Agenturen von Kim Diekmann in Seeth oder Ulrike Loft in Lunden.

### Itzehoer Lösungen » Kfz-Schutz

Vertrauensmann  
» **Kim Diekmann**  
Kfm. für Versicherungen und Finanzen (IHK)  
Hauptstr. 53, 25878 Seeth  
» **04881 9360815**



[www.diekmann.itzehoer-vl.de](http://www.diekmann.itzehoer-vl.de)

### Itzehoer Lösungen » Kfz-Schutz

Vertrauensfrau  
» **Ulrike Loft**  
Versicherungsfachfrau (BWV)  
Wilhelmstr. 66, 25774 Lunden  
» **04882 5310**



[www.loof.itzehoer-vl.de](http://www.loof.itzehoer-vl.de)

# Die Woche ... für Sie aus der Region

## Na und? Frauenbilder von Eduard von Schleiz

Für den 1936 geborenen Eduard von Schleiz war es ein langer Weg, bis zu dieser ersten, repräsentativen Ausstellung eigener Werke. Nach seinem Kunststudium in Hamburg wa-



ren Eduard von Schleiz und seine Frau Rosemarie erfolgreich im Handel mit Orientteppichen und türkmenischen Schmuck. Seit seinem geschäftlichen Rückzugs in 2004 steht die Malerei an erster Stelle. Von sich selbst sagt Eduard von Schleiz, dass neben dem Studium alter Meister seine Studienreisen nach Italien und in die Niederlande auch der Maler Alfred Feser auf seine Entwicklung Einfluss nahm.

Eduard von Schleiz malt mit Eitempera, das für ihn den Vorzug hat, dass die Bilder nie an Farbkraft verlieren. Sein Werk kreist um die Deutung und Rezeption des klassischen

Aphrodite-Motives. In seinen Bildern verschmelzen seine intimen Kenntnisse der Klassik mit zeitgenössischen Deutungen und Themen. Die Ausstellung wird Donnerstag, 18. November um 18 Uhr eröffnet. Ort: Galerie 33, Prinzenstrasse 33, 25840 Friedrichstadt. Sie ist vom 18. November bis 4. Dezember von 11 bis 17 Uhr Dienstags bis Sonntags geöffnet. Kontakt: Galerie 33, Christine Ax/Hans Georg Hansen, Tel. 0151-26691150, EMail: ax@christineax.de

M. Reul

## JHV und Grünkohlessen

(rd) Am Dienstag, 23. November um 19 Uhr lädt der CDU-Ortsverband Schwabstedt zur o.a. Veranstaltungen ins „Fährhaus“ ein. Der Tagesordnung gemäß folgt die Ehrung verdienter Mitglieder sowie u.a. der Bericht des Kassierers und der Kassenprüfer. Bei den Wahlen stehen der 1. Vorsitzende und der 1. Stellvertreter und weitere Vorstandsfunktionen zur Wahl. Als Gäste haben die Kreisvorsitzende und MdB Astrid Damerow und der Landtagskandidat Michel Deckmann ihre Teilnahme angekündigt. Auf rege Beteiligung freut sich der Vorstand und hofft auf konstruktive Vorschläge zur Arbeit des Ortsverbandes und für die Gemeindepolitik.

# Tolk

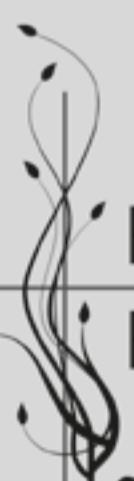
Heizung - Sanitär  
Bauklemmpnerei - Solar

Tel. (04882) 14 28

Fax (04882) 57 59

Mail: tolk@tolk-haustechnik.de

Arne Tolk  
Dorfstraße 12  
25776 St. Annen



BLOHM  
BESTATTUNGEN

Wenn im Kreis der Lebenswelt ein Blatt zurück zur Erde fällt,  
kehrt es zum Ursprung nur zurück und findet dort sein stilles Glück.

BLOHM BESTATTUNGEN · INH. D. MANTHEY  
STRANDSTRASSE 11 · 25879 STAPEL  
TELEFON 04883 9010 · MOBIL 0160 90248269

Die  
Woche

IMPRESSION

Unser Anzeigenblatt »Die Woche«  
erscheint immer mittwochs.  
Telefon 0481-850700  
Fax 0481-8507025  
E-Mail:  
diewoche@pingel-druck.de  
Herstellung:  
Heider Offsetdruckerei  
Pingel-Witte  
Hamburger Str. 69  
25746 Heide

SCHUBERT  
BESTATTUNGEN  
Würdevoll  
begleiten

Dorfstraße 46 · 25776 St. Annen · Tel. 04882/5544  
www.tischlerei-schubert.eu

## Hauptversammlung verschoben

Der Vorstand des Vereins Heimatgeschichte des Kirchspiels Lunden e.V. hat beschlossen, die diesjährige Hauptversammlung aufgrund der anhaltenden Pandemie zu verschieben und sie zusammen mit der des Jahres 2022 im Februar abzuhalten. Die Einladungen dazu werden rechtzeitig schriftlich per Post versandt. Im Oktober diesen Jahres hat die Kassenprüfung bereits stattgefunden, sie ist ohne Beanstandung geblieben.

M. Reul

**Herbstzeit ist Blätterzeit!**

**Runter von der Leiter, ich mach weiter!**

**Dachrinnen vom Profi reinigen lassen!**

**RUND UMS HAUS MEISTERBETRIEB LARS BRODERSEN**

Am Streng 19 · 25879 Stapel · 0177-4314999

## Wir gratulieren

### Herzlichen Dank

sagen wir Allen für die vielen Glückwünsche, Blumen, Geschenke und die Girlande anlässlich unserer

### Diamantenen Hochzeit

Wir haben uns sehr darüber gefreut!  
Hans Heinrich und Inge Dirks

Drage, im November 2021

## In stillem Gedenken

### Nachruf

Mit dem Tod verliert man vieles, niemals aber die gemeinsame Zeit und die Erinnerung.

Wir müssen Abschied nehmen von unserem gemeinsamen Freund

### Rolf Koop

Inke, Karl-Heinz, Doris, Manfred, Beate, Herbert, Linda und Hans-Hermann

Unsere Gedanken und unser Mitgefühl sind bei Wiebke, Susanne und Petra und ihren Familien

Haben Sie etwas aus der Region zu berichten?  
Dann per Mail an: diewoche@pingel-druck.de

### GRABMALE NATURSTEINWERK



seit 1853  
Neulieferungen  
Nachbeschriftungen  
Befestigungen

[www.naturstein-kolbe.de](http://www.naturstein-kolbe.de)

HUSUM · Schleswiger Ch. 16 · Tel. 04841-73838  
HEIDE · Am Kirchhof · Tel. 0481-3658

Bestattungsvorsorge - Eine sinnvolle und verantwortungsbewusste Entscheidung.

Wer vorsorgt stellt sicher, dass die eigenen Vorstellungen einer würdevollen Bestattung zuverlässig verwirklicht werden. Des Weiteren werden die Angehörigen entlastet, weil schon zu Lebzeiten die notwendigen finanziellen Voraussetzungen geschaffen werden können.

Sprechen Sie uns an, wir beantworten Ihre Fragen gerne.

## Bestattungen Utermark

Trauerbegleitung • Beratung • Vorsorge

Witzworter Straße 6 · Friedrichstadt & Neustraße 16 · Tönning

[www.bestattungen-utermark.de](http://www.bestattungen-utermark.de)

(0481)-9090 · (04861)-5655



## Stadtlichteln der Eider-Treene-Schule

Sehr viele Friedrichstädter Bürgerinnen und Bürger erinnern sich sicherlich mit einem gewissen Unbehagen an die Zeit des Lockdowns: keine Besuche von der Familie, keine Ausflüge in Restaurant, Kino, Theater, keine geselligen Runden im Kollegium, mit Freunden...

Aber es gab in unserer Stadt dennoch eine Aktivität, an die man sich sehr gern erinnert... Die Friedrichstädter Stadtlichteln, eine Aktion der Feelgood-Manager der Eider-Treene-Schule Friedrichstadt, bei der man, mit einer ganz besonderen, verbindenden Geste, ein Gemeinschaftsgefühl inmitten einer Zeit erzeugt hat, in der viele Menschen sich sicherlich auch einsam gefühlt haben.

Wir möchten dieses Gefühl gern bewahren und teilen und

deshalb werden auch in diesem Jahr unsere Wichtel in den Abendstunden der Adventszeit unterwegs sein. Unser hübsches, beschauliches Städtchen lädt mit seiner wunderschönen Architektur und der liebevollen Weihnachtsdekoration vieler Geschäftsinhaber und der Stadt gerade dazu ein, sich gegenseitig eine Freude zu machen und die Wichtel durch die Stadt zu schicken.

In diesem Jahr können Sie Ihre Wichtelpäckchen in einer Wichtelhütte auf der Friedrichstädter Grachtenweihnacht vom 26.11.-28.11. abgeben. Dort erwarten Sie auch unsere kleinen Wichtel und helfen Ihnen vor



Ort beim Ausfüllen der eigens von der Tourismusinformation hergestellten Päckchenanhänger. Diese bekommen Sie direkt in der Wichtelhütte.

Wir freuen uns schon sehr auf Ihre Adventspäckchen und bitten Sie, darauf zu achten, dass unsere Wichtel kleine Wichtel-

hände und kleine Wichtelbeine haben. Unsere Feelgood-Managern sind Schülerinnen und Schüler der Klassen 6-9 und geben sich ganz große Mühe, alles rechtzeitig auszuliefern. Erwarten Sie jedoch bitte nicht, dass wir einen Paketdienst ersetzen können.

## Kaminkonzert in der St. Christophorus-Kirche

(rd) Der Sänger und Gitarrist Andres Kohla ist bekannt für seine poetischen Texte und vielseitigen Lieder. Er singt über Land und Leute, Sand in den Schuhen, Wolken, die Liebe zu seinem sehr alten Auto und vieles mehr. Lieder zum Träumen, Schmunzeln, Schwelgen, Lachen...

Dazu kommt in diesem Jahr Jörg Schümann mit virtuoser Querflöte, Klarinette und Stimme: Gemeinsam bilden sie ein kraftvolles Duo mit Spielwitz und Fantasie.

Andres Kohla ist von Anfang an bei den Kaminkonzerten dabei und den meisten bei uns bekannt und in guter Erinnerung.

Termin: Andres Kohla & Jörg Schümann, Freitag, 19. November, 19 Uhr. Kartenverkauf und Platzreservierung von Dienstag bis Freitag vormittags (oder zu anderen Zeiten mit vorheriger telefonischer Vereinbarung unter 04881-937377) im Pastorat. Kosten pro Person: 10 Euro. Es gibt keine Abendkasse.

Es wird gebeten, im Familien- oder Freundeskreis gemeinsam die Karten für jeweils einen Tisch (3-4 Plätze) zu kaufen. Daneben gibt es Einzel- oder Paarplätze in Reihen. Für die Veranstaltung gilt die 3G-Regel, die nötigen Zertifikate sind zu diesem Abend bitte mitzubringen.



### Unsere Angebote

Vom 19.-21.11.2021

Muschelessen(satt)

von 18.00-21.00 Uhr für € 19,50 pro Pers.

mit Suppe und Vorspeise

\*

### Angebote für November/Dezember 2021

#### Ideal auch für Weihnachtsfeiern

Auf Vorbestellung

Suppe

½ Ente mit Rotkohl, Kartoffelklößchen und Sauce

Bratapfel mit Vanillesauce

€ 32,00 pro Pers.

oder

eine ganze Gans aus der Röhre für 4 Personen mit Apfelsrotkohl, Grünkohl, Kartoffelknödel und Sauce

35,00 pro Pers.

\*

### Weihnachtsbrunch am 25.+26.12.2021

ab 10.00 Uhr

für € 29,50 pro Person

Kinder unter 12 Jahre 1/2 Preis

[www.hollaendischedestube.de](http://www.hollaendischedestube.de)

Am Mittelburgwall 24-26, 25840 Friedrichstadt

Tel. 04881/93900, Fax 04881/9390-22

[www.hollaendischedestube.de](http://www.hollaendischedestube.de)

### Der Fachbetrieb ganz in ihrer Nähe ...

- Kundendienst und Reparatur
- Neubau- und Altbau-Installation
- Elektroheizungen
- Satelliten- und Antennenanlagen
- EDV-Netzwerk/Protokollierung

**LORENZEN** GmbH

ELEKTROBETRIEBE

Rantrum  
04848  
201

HEIZUNG • SANITÄR • ELEKTRO

**W.F. CHRISTIANSEN** GmbH

MEISTERBETRIEB seit 1919

25840 FRIEDRICHSTADT · Tönninger Straße 19a

04881-93030

25826 ST. PETER-ORDING · Wittendünergeest 32

04863-478877

Alles aus einer Hand!

info@wuf-christiansen.de

[www.wuf-christiansen.de](http://www.wuf-christiansen.de)

Unsere Öffnungszeiten: Mo.-Sa. 7-20 Uhr, So. geschlossen

Gültig von Mo., 15. 11. bis Sa., 20. 11. 2021

Irrtum vorbehalten

**E Vester**

Willkommen beim guten Geschmack!

Ostersielzug 11 • 25840 Friedrichstadt • Tel. 04881-1711

## Große Weihnachtstombola!! 1000 Sofort-Gewinne!!

- ★ 1. Preis: Samsung 55-Zoll-UHD-Curved-Fernseher · 2. Preis: Sony PS5
- ★ 3. Preis: Vorwerk Thermomix TM6 · 4. Preis: Bauknecht Waschmaschine · 5. Preis: Sony PS5
- ★ 6. Preis: Samsung 49-Zoll-UHD-Curved-Fernseher · 7. Preis: Outdoor-Grillstation
- ★ 8. Preis: Kenwood-Küchenmaschine · 9. Preis: Sony PS5 · 10. Preis: DAB-Radio

Weitere Preise: Bosch Akku-Sauger, Amazon Echo Plus, Senseo-Heißluftfriteuse, Mikro-Backofen, Bügeleisen, Kinder-Scooter, Lego-Technik, Kinderspielküche und vieles mehr! Jeder Kunde erhält pro 10-Euro-Einkauf ein Los gratis!

Je mehr Sie beim EDEKA-Markt Vester einkaufen, desto größer die Gewinnchance! Alle Preise gleich zum Mitnehmen!



### Obst und Gemüse

Peru Kulturheidelbeeren Hkl. I 500-g-Schale **2,99**

Italien Tafeltrauben rot, hell, Hkl. I kg **3,99**

Italien Radieschen od. Kohlrabi Hkl. I Stück/Bd. **-.59**

Spanien Clementinen/Orangen Hkl. I 1-kg-Btl. **1,99**

Marokko Mini-Romatomaten Hkl. I 500-g-Eimer **1,49**

### Wandkühlregal

Landliebe Tafelbutter od. Frau Antje Butter 250-g-Pckg. **1,39**

Le Rustique franz. Camembert sort., 45/28 % F. i. Tr. 250-g-Pckg. **1,99**

Patros Hirtenkäse sortiert 140/180-g-Pckg. **1,49**

Aria Buko Frischkäse-zubereitung sortiert 200-g-Be. **-.79**

Ehrmann Grand Dessert sortiert 140/180-g-Pckg. **-.37**

### Aus unserer Guteleisch-Abteilung

Gemischtes Hackfleisch laufend frisch hergestellt kg **5,99**

Frischer Schweinebraten aus der Schulter kg **3,33**

Vordereisbein gepöckelt kg **2,49**

Frisches Kotelett kg **3,99**

Schinkenkrustenbraten kg **3,99**

Schweinefiletköpfe besonders zart kg **6,90**

Kasseler Lachsbraten mild gesalzen kg **4,99**

Hausgem. Gulaschsuppe herhaft gewürzt, warm, zum mitnehmen Port. **3.-**

1a Beefsteak 100 g **1,29**

1a Beefsteakrouladen 100 g **1,29**

Entrecôte Steak 100 g **1,99**

Rinderbeinscheiben 1 kg **6,66**

### Trockensortiment

Melitta Cafe sortiert 500-g-Pckg. **3,49**

Nutella Nuss-Nougat-Creme sortiert 750-g-Glas **2,88**

Hengstenberg Gewürzgurken sortiert 670-g-Glas **1,11**

Miracel Whip Salatcreme od. Mayonnaise sortiert 220/500-ml-Pckg. **1,19**

Milka Schokolade sortiert 85/100-g-Tfl. **-.59**

Nestle Choco Crossies od. Chocolate Chips sortiert 115/150-g-Pckg. **1,29**

Lorenz Crunchips sortiert 175-g-Btl. **-.88**

Aperol Aperitivo Italiano sortiert, 11/15 Vol.-% 0,7-l-Fl. **7,99**

Fa Duschgel od. Deospray sortiert 150/250-ml-Fl./Ds. **-.88**

### Tiefkühlkost

Langnese Cremissimo Eis sortiert 900-ml-Pckg. **1,74**

Igo Fischstäbchen sortiert 364/450-g-Pckg.. **1,99**

+ 3,66 € Pfand

27 x 0,33-l-Kiste **8,99**

## Astra Urtyp od. Holsten Edel

### Jever Bier

sortiert + 3,42 € Pfand 24 x 0,33-l-Kiste **9,99**

### Coca Cola Limonaden

sortiert + -.25 € Pfand 1,5-l-PET-Flasche **-.99**

### EDEKA Fruchtsaft od. Nektar

sortiert + -.25 € Pfand 1-l-PET-Flasche **-.99**

### Tullamore Dew Irish Whisky

40 Vol.-% 0,7-l-Flasche **11,99**

NEU



Post-Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.30-18, Sa. 8.30-14 Uhr · Tel. 04881-936447